



**LIETUVOS KULTŪROS INSTITUTO DIREKTORIUS**  
**ĮSAKYMAS**  
**DĖL LIETUVOS LITERATŪROS VERTIMŲ SKATINIMO PROJEKTŲ**  
**ĮGYVENDINIMO DALINIO (ILIUSTRUOTO LEIDINIO VERTIMO IR LEIDYBOS**  
**IŠLAIDŲ) FINANSAVIMO VALSTYBĖS BIUDŽETO LĖŠOMIS**

2025 m. sausio 24 d. Nr. V-4

Vilnius

Vadovaudamasi Lietuvos literatūros vertimų skatinimo projektų finansavimo valstybės biudžeto lėšomis tvarkos aprašo, patvirtinto Lietuvos Respublikos kultūros ministro 2024 m. kovo 20 d. įsakymu Nr. ĮV-260 „Dėl Lietuvos literatūros vertimų skatinimo projektų finansavimo valstybės biudžeto lėšomis tvarkos aprašo patvirtinimo“, (toliau – Aprašas) 4, 9, 36, 38 ir 44 punktais ir atsižvelgdama į Lietuvos literatūros vertimų skatinimo projektų paraiškas vertinančių ekspertų komisijos, sudarytos Lietuvos kultūros instituto (toliau – Institutas) direktoriaus 2024 m. gegužės 6 d. įsakymu Nr. V-32 „Dėl Lietuvos literatūros vertimų skatinimo projektų paraiškas vertinančių ekspertų komisijos sudarymo“, (toliau – Komisija) 2025 m. sausio 22 d. posėdžio protokolą (išvadą) Nr. KP-2:

1. P r i i m u sprendimą skirti dalinį finansavimą (ilustruoto leidinio vertimo ir leidybos išlaidoms) šių Lietuvos literatūros vertimų skatinimo projektų įgyvendinimui 2025 m. – 2026 m.:

<b>Eil. Nr.</b>	<b>Pareiškėjas</b>	<b>Leidinio autorius ir pavadinimas</b>	<b>Leidinio vertėjo vardas ir pavardė</b>	<b>Paraiškos įvertinimas balais</b>	<b>Skiriama finansavimo suma, Eur</b>
1.1.	Choubunsha Publishing co., LTD	Marius Marcinkevičius, Inga Dagilė „Akmenėlis“, vertimas į japonų k.	Aya Kimura	94,00	1500,00
1.2.	Straarup & Co	Marius Marcinkevičius, Inga Dagilė, „Akmenėlis“, vertimas į danų k.	Stefan Ambro	91,00	1100,00
1.3.	Green seed books	Vytautė Žilinskaitė, Stasys Eidrigėvičius, „Robotas ir peteliškė“, vertimas į japonų k.	Eiko Sakurai	87,00	1700,00
1.4.	Nakladatelství Paseka s.r.o.	Evelina Daciūtė, Aušra Kiudulaitė, „Laimė yra lapė“, vertimas į čekų k.	Anna Sedláčková	87,00	1100,00
1.5.	Pionier press	Dovilė Zavedskaitė, Patricija Bliuj-Stodulska, „Paštininkas ir serbentai“, vertimas į švedų k.	Greta Barkauskytė	82,60	1300,00

Eil. Nr.	Pareiškėjas	Leidinio autorius ir pavadinimas	Leidinio vertėjo vardas ir pavardė	Paraiškos įvertinimas balais	Skiriama finansavimo suma, Eur
1.6.	Artkonekt	Kotryna Zylė, Inga Dagilė, „Geriausia diena“, vertimas į makedonų k.	Maja Lazarevska	82,00	1000,00
1.7.	Choi Yoonjung, Barambooks	Jurga Vilė, Valentina Černiauskaitė, „Šuo, kuris išeina naktį“, vertimas į korejiečių k.	Seo Jinseok	82,00	1200,00
1.8.	SIA Baltais valis	Jurga Vilė, Agnė Nananai, „Kašalotų radijas“, vertimas į latvių k.	Jana Rūce (pseudonimas: Jana Egle)	80,00	1000,00
1.9.	Qanun Publishing House	Benas Bėrantas, Vilija Kvieskaitė, „Baubaimė“, vertimas į azerų k.	Pervana Abdullayeva	76,00	1000,00
1.10.	Dritan Publishing House	Kęstutis Kasparavičius, „Meškelionė Didžioji kalėdinė Meškinų šeimos kelionė aplink pasaulį“, vertimas į albanų k.	Ajsela Koka	71,00	1000,00
<b>Iš viso:</b>					<b>11900,00</b>

2. P r i i m u sprendimą neskirti dalinio finansavimo šių Lietuvos literatūros vertimų skatinimo projektų įgyvendinimui:

Eil. Nr.	Pareiškėjas	Leidinio autorius ir pavadinimas	Paraiškos įvertinimas balais
2.1.	Qanun Publishing House	Vaiva Jalo, „Žvėrių kirpykla“, vertimas į azerų k.	68,75
2.2.	Jensen & Dalgaard	Vitalija Maksvytė, Marius Marcinkevičius, Lina Itagaki, „Betė ir skraidanti gimtadienio dovana“, vertimas į danų k.	65,00
2.3.	Nomina Group Expert	Rasa Dmuchovskienė, Gintaras Jocius, „Skruzdėliukas Nežiniukas“, 4 knyga, vertimas į rumunų k.	57,00

3. Šio įsakymo 1 punktu pareiškėjams skiriamas finansavimas yra laikomas *de minimis* pagalba, teikiama vadovaujantis 2023 m. gruodžio 13 d. Europos Komisijos reglamentu (ES) Nr. 2023/2831 dėl Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 107 ir 108 straipsnių taikymo *de minimis* pagalbai.

4. Šio įsakymo 1 punkte nurodyti pareiškėjai privalo ne vėliau kaip iki 2025 m. kovo 20 d. pateikti Institutui pareiškėjo pasirašytą Instituto direktoriaus nustatytos formos projekto

įgyvendinimo finansavimo sutartį (toliau - sutartis). Pareiškėjui nepateikus Institutui sutarties šiame punkte nustatytais terminais ir tvarka, pareiškėjui skirtas finansavimas bus panaikintas.

5. P a v e d u Finansavimo konkursų skyriaus projektų koordinatorėi Rūtai Mėlinskaitei informuoti šio įsakymo 1 ir 2 punktuose nurodytus pareiškėjus apie šiuo įsakymu priimtus sprendimus ne vėliau kaip per 3 darbo dienas nuo šio įsakymo priėmimo dienos.

6. Šis įsakymas gali būti skundžiamas Lietuvos administracinių ginčų komisijai Lietuvos Respublikos ikiteisminio administracinių ginčų nagrinėjimo tvarkos įstatymo nustatyta tvarka arba Regionų administraciniam teismui Lietuvos Respublikos administracinių bylų teisenos įstatymo nustatyta tvarka per vieną mėnesį nuo šio įsakymo įteikimo dienos.

Direktorė



Julija Reklaitė

